

Zeitschrift: Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires

Herausgeber: Empirische Kulturwissenschaft Schweiz

Band: 10 (1906)

Rubrik: Kleine Notizen = Petites notes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

III.

Das Leben ausser dem Hause, in Gesellschaft, Dorfleben.

1. Gemeinsame Zusammenkünfte auf Plätzen, an Brunnen, unter Linden. Strassenleben an Sommerabenden.
2. Gemeinsame Zusammenkünfte an Winterabenden: Lichtstaben, z'Dorf, Spiini, Hengert, Kilt (ausschliesslich der heimlichen Zusammenkünfte Liebender). Genaue Beschreibung des Hergangs, Jahres- und Tageszeit, Dauer, Ort; Alter; Zahl und Stand der Beteiligten.
3. Geselliges Leben und Spiele an Sonntagen.
4. Vor, nach und in der Kirche: a) Beschreibung des Kirchgangs, b) Sitten beim Eintritt in die Kirche und beim Platz nehmen, c) bedecken sich die Männer während der Predigt? d) Sitzordnung im Allgemeinen (Geschlechter getrennt? Besonderer Platz für die Ledigen?) Gibt es besondere Sitze für bestimmte Stände, Familien, Personen? e) Art des Almosensammelns, f) Gebetssstellung, g) Charakteristische Kult- und Ritualbräuche, die nicht überall vorkommen.
5. Vor, nach und in der Schule: a) Zeit des Schulunterrichts (auf dem Lande), b) Schulweg (besonders in Gebirgsgegenden), c) Schulordnung, d) Schul- und Schülerrequisiten in Dorfschulen, e) Schulstrafen („Esel“? Schandenputz? Schandenbank?), f) Sonstige Schulsitzen und -Bräuche (Ordner, Wochner, Denunziantensysteme, Ausflüge, „Rutenzug“ etc.), d) Schülersprache bzw. -Jargon (einschliesslich Benennungen von Lehrern, Schulen, Strassen usw.), h) Spiele auf dem Schulwege (nur kurz zu erwähnen; Ausführlicheres soll im Kap. „Spiel“ zur Sprache kommen).
6. Wirtshausleben: a) Name der ältesten Wirtshäuser im Orte. Alter Wirtshausschild? b) Zeit des Besuches. In welchen Räumen? Was wird konsumiert? Stammtische? c) Trunksitten (Gesundheit trinken, anstoßen; Formel: „zuem Wol“? „(zuer) Gsundheit“?).

Volkskundliche Notizen. — Petites Notes.

Aberglauben. — Der kleinen Schrift von Hermann VOGEL über Oberdiessbach (Kt. Bern) entnehmen wir folgende Notiz (S. 107): „Das „Bachräägi“ (Fischotter) mit einer Kinderstimme wurde von den Anwohnern des Dorfbaches viel gehört und hatte böses Wetter im Gefolge. Auf Fenstergesimsen hin und her kündete der Totenvogel (Eule, die „Wiggle“) die Sterbenden an. Die „brönnigen Männer“ (Irrlichter?) in der Wässermatte verfolgten nachts die Leute. Starb im Hause ein Familienglied, so leerte man die Wasserkessel, da sich die Seele des Verstorbenen darin bade, die Bienenkörbe wurden „gelüpft“ [etwas aufgehoben], da sonst die „Völker“ absterben würden. Wöchnerinnen gab man Nadel, Faden und Fingerhut mit in den Sarg und legte ihre Schuhe auf's Fensterbrett.“

Nebelsgen. — Eine interessante Zauberformel der Bagnarden (Wallis) gegen den Nebel bringt Gabbud im „Bulletin du Glossaire des Patois de la Suisse romande“ V (1906), p. 13. Sie lautet in gutfranzösischer Übersetzung: „Brouillard, brouillard, fuis, fuis, sinon saint Martin vient avec

une gerbe de paille pour te brûler les entrailles, un gros morceau de bois équarri pour te crever le front, une chaîne de fer pour te traîner en enfer.*

Un livre de meige vaudois. — M. Isabel, instituteur à Villard sur Ollon nous écrit: „A propos du *livre de meige* vaudois, de M. Alf. Millioud, est-ce que tout est absolument ridicule dans ses recettes: le *bro* (page 56) est connu à Villard comme une maladie des pieds du bétail bovin; à page 57 (Pour le mal de tête prenez du taffetas rouge cramoisi!) il est à remarquer qu'au Val d'Illiez on prétend que la couleur rouge des mouchoirs dont on se fait une coiffure, préserve des insolations, mieux que n'importe quelle autre couleur“.

Bücheranzeigen. — Comptes rendus.

Richard Wossidlo, Mecklenburgische Volksüberlieferungen.

III. Band: Kinderwartung und Kinderzucht. Wismar (Hinstorff'sche Hofbuchhandlung) 1906. XIX + 453 + 10 Seiten. 8°.

A. De Cock en Js. Teirlinck, Kinderspel en Kinderlust in Zuid-Nederland. V. VI. Gent (A. Siffer) 1905. 284 Seiten. 1906. 281 Seiten. 8°.

Dem Kinderlied und Kinderspiel hat man in neuerer Zeit wieder eine ganz besondere Aufmerksamkeit zugewendet. Wir Schweizer stehen nicht hintenan; sind doch schon im Jahre 1857 zwei Sammlungen erschienen: Rochholz' umfängliches Werk und Brenners kleines Büchlein, 1902 veröffentlichte unsere Gesellschaft die Berner Kinderlieder der Gertrud Zürcher, und schon sind wieder reiche Materialien zu einer allgemein deutsch-schweizerischen Sammlung vorhanden, die von derselben Forscherin vorbereitet wird.

Dass man sich nicht mehr mit der nackten Wiedergabe von Kinderreimen bzw. -Spielen, sei es eines Landes, sei es eines enger umgrenzten Gebietes begnügt, das zeigt uns die Mecklenburger wie die Süd-Niederländer Publikation. In beiden ist das Vorhandene fleissig benutzt und vergleichend beigezogen worden.

Über Wossidlos Sammeleifer und Gründlichkeit brauchen wir kaum mehr ein Wort zu verlieren. Wir haben in unsren Anzeigen des I. und II. Bandes (Literaturbl. f. germ. u. rom. Phil. 1901 Sp. 368 u. Archiv IV, 179) zur Genüge darauf hingewiesen. Der vorliegende Band bringt nur einen Teil der Kinderreime: Kinderwartung und Kinderzucht, von denen namentlich die letztere Gruppe wegen Mangels an Vorarbeiten erhebliche